

CHINO VALLEY UNIFIED SCHOOL DISTRICT
EXCURSION/FIELD TRIP WAIVER AND MEDICAL

短途旅行/校外教学豁免和医疗

授权-未满法定年龄

(《教育法》第 35330 条)

我完全理解我的学生在校外教学期间遵守所有有关行为的规则 and 规定。据了解，任何被确定违反这些行为标准的学生都可能被送回家，费用由父母或监护人承担。

我特此免除并解除奇诺谷联合学区 (Chino Valley Unified School District)、官员、员工、代理人和服务人员 (以下统称为“学区”) 因上述校外教学而引起或与之相关的所有责任。就本协议而言，责任是指我、我的继承人、遗嘱执行人、管理人或受让人因任何死亡、人身伤害或疾病，或由于在上述校外教学或短途旅行期间发生的财产损失或损坏以及由于疏忽以外的任何原因而导致的对学区的所有索赔、要求、损失、诉讼因由、诉讼或判决。

如果发生任何疾病或伤害，我特此同意由持牌医生和/或外科医生提供任何 X 射线、检查、麻醉、医疗、牙科或外科诊断或治疗以及医院护理，以维护我的学生的安全和福利。据了解，由此产生的费用将由父母、监护人或参与者负责。(在采取任何医疗行动之前，将尽可能尝试联系父母/监护人。

为了确保我们的学生和随行人员的安全，校外教学时间表可能会因不可控因素而发生变化，包括但不限于恶劣天气、有限和潜在的紧急情况、区域灾难或管理机构发布的指令。